



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Ultra Truck MD 0538

Data tipăririi: 03.03.2015

Codul produsului: 722005

Pagina 1 aparținând 8

#### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

##### 1.1. Element de identificare a produsului

ADDINOL Ultra Truck MD 0538

##### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

###### Utilizarea substanței/amestecului

Ulei de motor.

##### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

###### Producator

Societatea: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Numele străzii: Am Haupttor  
Orașul: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-201 Fax: +49 (0) 3461 845-561  
E-Mail: info@addinol.de  
Persoană de contact: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Departamentul responsabil: ADDINOL Application Technology

###### Livrant

Societatea: ADDINOL Lubricants Romania SRL  
Numele străzii: Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2  
Orașul: RO-024105 București  
Telefon: +40 213215048 Fax: +40 213237671  
E-Mail: office@addinol.ro  
Departamentul responsabil: Departamentul Tehnic

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: +49 (0) 3461 845-201 - Acest numar este ocupat numai in timpul programului.

#### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

##### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Fraze R:

Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

###### Clasificare GHS

Categoriile de pericol:

Periculos pentru mediul acvatic: Acvatic cronic 3

Fraze de pericol:

Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

##### 2.2. Elemente pentru etichetă

###### Fraze de pericol

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

###### Fraze de precauție

P273 Evitați dispersarea în mediu.

P501

###### Observații suplimentare

Amestecul este clasificat ca fiind periculos in sensul Ordonantei (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1925**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

**ADDINOL Ultra Truck MD 0538**

Data tipării: 03.03.2015

Codul produsului: 722005

Pagina 2 aparținând 8

Preparatul este clasificat ca fiind periculos în sensul Directivei 1999/45/EG.

**2.3. Alte pericole**

Nu lasați să se infiltreze în pământ produsul varsat.

Nu lasați să ajunga produsul lipsit de control în mediul inconjurator.

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componentii****3.2. Amestecuri****Componenti cu potențial periculos**

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. Index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
265-157-1	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified	< 40 %
64742-54-7	Xn - Nociv R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119484627-25		
253-249-4	Bis(nonylphenyl)amine	< 1,10 %
36878-20-3	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
01-2119488911-28		
218-679-9	Zinc bis[O,O-bis(4-methyl-2-pentanyl) phosphorodithioate]	< 1,00 %
2215-35-2	Xi - Iritant, N - Periculos pentru mediu R38-41-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	
310-154-3	Phenol, dodecyl-, branched	< 0,20 %
121158-58-5	Xn - Nociv, N - Periculos pentru mediu R62-36/38-50-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Repr. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H315 H319 H361 H400 H410	
01-2119513207-49		

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor R și H.

**Informații suplimentare**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Concentrație a PCB &lt; 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor****4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor****Indicații generale**

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor.. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

**Dacă se inhalează**

Cel în cauza trebuie dus la aer proaspăt.. Cel afectat se pune în loc liniștit și se ține la cald. La dureri permanente se consulta medicul

**În caz de contact cu pielea**

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult apă și săpun. Imbracamintea contaminata se



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Ultra Truck MD 0538

Data tipăririi: 03.03.2015

Codul produsului: 722005

Pagina 3 aparținând 8

schimba. În caz de iritare a pielii se va consulta un medic.

#### În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spală imediat ochiul timp de 10 până la 15 minute, cu pleoapa deschisă, în apă curgătoare. După aceea se merge la medicul de ochi.

#### Dacă este ingerat

Nu se va provoca varsarea.

Spălarea gurii cu apă. Se cheama imediat medicul.

#### **4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Nu există informații.

#### **4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Prim ajutor, decontaminare, tratarea simptomelor.

### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

#### **5.1. Mijloace de stingere a incendiilor**

##### Produse recomandate pentru stingerea incendiului

Spuma. Pulbere de stingere uscată. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Apă pulverizată.

##### Material extingcător impropriu

Jet apă de mare putere.

#### **5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxid de sulf. Hidrogen sulfid (H<sub>2</sub>S). Negru de fum

#### **5.3. Recomandări destinate pompierilor**

În caz de incendiu: Folosirea de mască de gaze autonomă.

#### Informații suplimentare

Măsurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientelor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosită la stingere trebuie să fie colectată separat. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

### SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

#### **6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor îndepărta sursele de aprindere. În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor se va proteja cu mască de respirație. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

#### **6.2. Precauții pentru mediul înconjurător**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente. Preveniți extinderea pe suprafață (de exemplu prin îndiguire sau bariere pentru petrol).

#### **6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase. Curățați temeinic obiectele poluate și suprafețele respectând legislația pentru mediu.

#### **6.4. Trimiteri către alte secțiuni**

Referiți-vă la dispozițiile listate în Secțiunile 8, 12 și 13.

### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

#### **7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Ultra Truck MD 0538

Data tipăririi: 03.03.2015

Codul produsului: 722005

Pagina 4 aparținând 8

#### Măsurile de prevenire la manipulare

Se va lucra în zone bine aerisite ori cu filtru de respirație. Evitați formarea de ceață uleioasă. În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

#### Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.

#### 7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

##### Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității. Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.

##### Avize de depozitare comună

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.  
Tineți departe de: Agent de oxidare.

##### Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Temperatura recomandată pentru depozitare: 10 - 30°C  
Protejează față de: temperatura foarte mare. Radiație UV/lumina solară. ger.

#### 7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Ulei de motor. Informații detaliate: vezi Foaia cu Date Tehnice.

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

#### 8.1. Parametri de control

##### Informații suplimentare de parametri de control

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Controale ale expunerii



##### Controale tehnice corespunzătoare

Aveți grijă pentru suficiența aerisire și aspirație punctiformă la punctele critice

##### Măsurile de igienă

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

##### Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

##### Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate manșuri de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min  
Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).  
Grosimea materialului de manșuri: 0.7 mm.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Ultra Truck MD 0538

Data tipăririi: 03.03.2015

Codul produsului: 722005

Pagina 5 aparținând 8

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manusi: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

#### Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Imbracamintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

#### Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie.

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	lichid
Culoare:	galben - brun
Miros:	după: ulei mineral.

Testat conform cu

#### Modificări ale stării

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	nedeterminat
Punct de aprindere:	> 225 °C DIN EN ISO 2592
Temperatură de aprindere:	nedeterminat
Densitate (la 15 °C):	0,856 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Solubilitate în apă:	practic insolubil
Vâscozitate / cinetică: (la 100 °C)	12,0 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1. Reactivitate

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Stabilitate chimică

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

No decomposition if used as intended.

### 10.4. Condiții de evitat

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

### 10.5. Materiale incompatibile

reacționează cu : Agent de oxidare, tari. Acid.

### 10.6. Prođuși de descompunere periculoși

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxid de sulf. Hidrogen sulfid (H<sub>2</sub>S). Negru de fum

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1. Informații privind efectele toxicologice


**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1923

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Ultra Truck MD 0538

Data tipării: 03.03.2015

Codul produsului: 722005

Pagina 6 aparținând 8

#### Toxicitate acută

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

Nr. CAS	Componente				
	Căi de expunere	Metodă	Doză	Specii	Sursa
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified				
	oral	LD50	>5.000 mg/kg	Sobolan.	
	dermal	LD50	>2.000 mg/kg	Iepuri.	

#### Iritație și corosivitate

Efect de iritare a ochilor: slab iritant.

Efect iritant pe piele: Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

#### Efecte de sensibilizare

Evaluare: nu este sensibilizant.

#### Efect după expunere repetată sau de lungă durată

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

#### Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Nu sunt date disponibile

#### Efecte specifice în probe pe animale

Nu sunt date disponibile

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

### 12.1. Toxicitate

Nu sunt date disponibile

Preparare netestată.

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Metodă	Doză	[h]   [d]	Specii	Sursa
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified					
	Toxicitate acută la pești	LC50	>1.000 mg/l	96 h		
	Acută toxicitate algeilor	ErC50	>100 mg/l	72 h		

### 12.2. Persistență și degradabilitate

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

### 12.3. Potențial de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

### 12.4. Mobilitate în sol

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

### 12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

### 12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

#### Informații suplimentare

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.


**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1920

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Ultra Truck MD 0538

Data tipării: 03.03.2015

Codul produsului: 722005

Pagina 7 aparținând 8

#### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

##### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

###### Îndepărtare a rezidurilor

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

###### Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeurii provenind de la reziduuri/produse neutilizate

130206 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A ULEIURILOR DE LA CAPITOLELE 05, 12 și 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de lubrifiere; uleiuri sintetice de motor, de transmisie și de lubrifiere  
Deșeu periculos.

###### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet sa nu mai ramana resturi, si pot sa fie reutilizate dupa curatirea corespunzatoare Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor. Ambalajele care nu se pot curata trebuie debarasate.

#### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

##### Transport rutier (ADR/RID)

**14.1. Numărul ONU:** -

##### Transport fluvial (ADN)

**14.1. Numărul ONU:** -

##### Transport naval (IMDG)

**14.1. Numărul ONU:** -

##### Transport aerian (ICAO)

**14.1. Numărul ONU:** -

##### 14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

##### 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

##### 14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

nefolosibil

##### Alte Informatii utile

Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.

#### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

##### 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

###### Regulamente naționale

Clasă pericilitare a apelor (D): 2 - poluare a apei

##### 15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranta substantelor din acest amestec.

#### SECȚIUNEA 16: Alte informații

##### Textul complet al frazelor R referit în secțiunile 2 și 3

36/38 Iritant pentru ochi și pentru piele.  
38 Iritant pentru piele.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Ultra Truck MD 0538

Data tipăririi: 03.03.2015

Codul produsului: 722005

Pagina 8 aparținând 8

41	Risc de leziuni oculare grave.
50	Foarte toxic pentru organismele acvatice.
51	Toxic pentru organismele acvatice.
52/53	Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
53	Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
62	Risc posibil de afectare a fertilității.
65	Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.

#### Textul complet al frazelor H referit în secțiunile 2 și 3

H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H318	Provoacă leziuni oculare grave.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H361	Susceptibil de a dăuna fertilității sau fătului.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H412	Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H413	Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.

#### Alte indicații

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*